



2003年2月20日古巴常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上古巴代表团在2003年2月20日举行的安全理事会第4710次会议上就“恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁”的议程项目发表的声明(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚 (签名)

## 2003年2月20日古巴常驻联合国代表给安全理事会主席的信附件

### 常驻联合国代表布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚大使在安全理事会就议程项目“恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁”发表的声明，2003年2月20日，纽约

继9月11日的犯罪行为后在世界许多地区发生的一系列恐怖主义袭击、针对巴勒斯坦人民的国家恐怖主义和由此带来的暴力升级以及针对古巴的恐怖主义等表明，只有通过协调合作与协商一致，而不是通过战争手段，才能找到全面和集体的办法解决这一悠久而可怕的祸害。

16个月之后，事实证明为对付9月11日恐怖袭击而发动的战争并没有达到声言的目标。

霸权主义单方面行动和双重标准阻碍了联合国恢复其特权和履行其和平职责。专横的否决权和不负责地滥用这种否决权使安全理事会受到束缚，使会员国包括安理会常任理事国受到压迫。

一个国家或国家集团，不管它们多强大，以反恐怖主义为借口采取单方面行动或先发制人的战争，是绝不能接受的，应坚决予以谴责，因为此举破坏业已岌岌可危的集体安全制度、断送国际法、实行国际一级的穷兵黩武做法，并使我们偏离消除此一祸害的目标。

只有通过国际合作才能取得进展，因为战争、侵略和报复行为的后果是带来更多的暴力。颁布法律授权法外处决或任意拘留本国国民或外国国民、违反法律和侵犯边境的秘密行动、操纵舆论、歧视或迫害移民、放弃国际人道主义法、侵犯人权或限制法治国家宣称的固有公民自由、单方面制裁、“列入名单”或出于可疑的政治目的核证国家等行为，也不会带来任何进展。

对于极端集团或个人实行的恐怖行为（不管这些行为多严重），强国也不应行使固有的合法自卫权利，单方面发动可能带有全球性的不可预测的战争，因为无数的无辜平民可能死于这场战争。只有所有国家为了大家的共同防卫才能行使合法自卫权利。不然，南方国家可能成为少数国家武力行动的受害者。

不能压倒联合国并迫使它作出专横霸道的决定，从而违反《联合国宪章》和侵犯各国主权；也不能将条约规则强加于非缔约国；不能明目张胆地违反条约法规定，重新解释或强行修订缔约国商定的文书，让一些强大的国家及其武装力量为所欲为。

只有联合国才有权全面、大力、沉着和坚决地对付全球化世界的严重问题，包括恐怖主义问题。如联合国秘书长宣称：“只有联合国才能对长期的反恐斗争给予合法性”。

为此，联合国可以依靠各国的普遍参与、遵循公认的原则和准则并具备历史、道义和法律权威。在极端情况下，还拥有使用武力、智慧、谨慎和集体责任的特权。

必须在第三世界国家的平等参与下，不分政治、宗教或任何特性，对一切形式的恐怖主义行为展开一场国际斗争，以建立一个公正、人民自由和国家主权独立的世界，一个没有国际恐怖主义的世界。

古巴认为，任何反恐的武力行为均需依照《联合国宪章》的规定，由安全理事会或大会明文决定。

古巴是谴责 9 月 11 日罪行的首批国家，它向美国人民表示哀悼和同情，向飞行中的数十架飞机提供机场降落，并向受害者提供医疗援助。古巴也与美利坚合众国互相交换有关恐怖主义的情报。

2001 年 10 月，古巴批准了 12 项关于恐怖主义问题的国际文书，以此作为对国际反恐斗争的贡献。2001 年 12 月，我国颁布了反对恐怖主义行为的第 93 号法律，这是一项完整、现代和严厉的法典，此后还通过了其他有效的非立法措施，主动、真诚地与安全理事会及其反对恐怖主义委员会合作，向它们提出了详细和及时的报告，建议提供古巴专家作为候选人并向该委员会提供技术和人员方面的合作。此外，古巴还积极支持商定一项反对恐怖主义的全面公约。

几十年来，古巴为反对国际恐怖主义作出了英勇的斗争，并采取了一些有效措施。

古巴从未执行、资助、容忍或准许过一次恐怖行径，哪怕是为了合法自卫、对抗迈阿密的美籍古巴人全国基金会和其他恐怖犯罪集团从美国领土资助、组织和执行、针对我国人民的可耻罪行的直接肇事者或操纵者；这些人丝毫不受惩罚，在最近阶段，这些罪行包括炸弹袭击，意图暗杀古巴领导人和攻击我国重要的经济目标。

我国从不允许使用其领土对任何其他国家开展恐怖行动，没有例外，而且已宣布，今后将尽其所能，千方百计防止这种情况发生。

我坚决否定联邦调查局局长罗伯特·米勒先生 2003 年 2 月 11 日在参议院情报委员会上的诬蔑之词，我请他在这方面拿出一点证据来。

自 1959 年以来，我国的资金情况透明，我国银行不收藏也不清洗不义之财，我国机构不非法贩卖情报或技术，也不容许贩运武器或危险材料，我国边界也不庇护跨国犯罪。

古巴将履行其主权授予的法律，并表示愿意充分遵守《联合国宪章》和国际法的规定，与各国合作。

根据这项精神，古巴不附带任何条件并按照安全理事会第 1373 (2001) 号决议在 2001 年 11 月 29 日向美国政府提出、并在同年 12 月和 2002 年 3 月重申以下三项双边协定草案：

(a) 双边合作打击恐怖主义方案草案，其中包括预防和制止策划、组织、执行、支持、协助和资助针对对方的任何恐怖行径的措施；有关交流情报和进行调查及司法合作的建议；

(b) 合作打击非法贩运麻醉药品和精神药物协定草案；

(c) 当初在 2001 年 9 月提出的关于非法贩运人口的协定草案。

虽然美国以种种借口拒绝考虑这些建议，古巴仍希望他们能改变政策。

在 2001 年 10 月爆发炭疽危机时，古巴愿意向美国政府提供一亿粒环丙沙星抗菌药，向驻在哈瓦那的美国外交人员捐赠了这种抗菌药作为防范，11 月又提出愿提供菌株和芽胞快速定型设备。2002 年 8 月，古巴提议联合调查和研究西尼罗菌。

如果对一些恐怖行为加以谴责，对另一些恐怖行为则加以掩盖、容忍或辩护，就不可能消除恐怖主义。

出于道义，必须停止利用否决权阻止国际社会采取行动保护巴勒斯坦人民免遭以色列国家恐怖主义之害。美国也必须停止提供用以进行恐怖主义的飞机、直升飞机和其他工具。

必须停止针对古巴的恐怖主义。

在过去 40 年来，一共发生了 691 项针对古巴的恐怖行为，其中 68 项在 90 年代发生，33 项在最近五年发生，造成 3 478 名古巴人死亡，2 099 人伤残。

在这 40 年当中，同一集团针对驻于美国境内的第三国的个人或财产采取了 190 项恐怖行动。

针对古巴的恐怖主义继续从美国领土上开展，丝毫不受惩罚。1997 年 5 月 3 日和 1998 年 5 月 7 日，古巴向美国总统提供了关于 1992 年至上述两个日期期间进行的恐怖行动的证据和情报，包括袭击飞机的计划。

1998 年 6 月 16 日，古巴在哈瓦那把有关这些活动的不可辩驳、充分和翔实的证据交给了两名联邦调查局高级官员，其中包括 331 页材料，64 名已知恐怖分子的档案，4 小时 38 分钟的秘密录像和截获的 21 个电话录音。

1998 年 8 月，《纽约时报》要求古巴提供资料，以继续其重要的报道，揭露波萨达·卡里莱斯的罪行和计划，他在美国的行程，他与美籍古巴人全国基金会的关系，他与中央情报局和联邦调查局的联系等；该报在同年 7 月 12 日和 13 日

发表了一篇报道，说明美籍古巴人全国基金会策划和资助的、通过波萨达·卡里莱斯对哈瓦那一些旅馆进行的 10 次爆炸行动，在这些行动中，有一名意大利游客丧生，12 名古巴人受伤。

1998 年 8 月 12 日，古巴应《纽约时报》这项要求，在哈瓦那向该报独家提供了基本上同两个月前交给联邦调查局相同的材料。古巴让该报采访了一些被拘留的恐怖分子和一名已打入美籍古巴人全国基金会并仍然在秘密工作的古巴特工。

联邦调查局的唯一反应就是于 1998 年 9 月 12 日拘留了赫拉尔多·埃尔南德斯、拉蒙·拉瓦尼诺、费尔南多·冈萨雷斯、勒内·冈萨雷斯和安托尼奥·格雷罗。正如已清楚表明的那样，他们完全是出于高尚的无私精神和勇气，设法获得与设在迈阿密的恐怖集团有关的情况，以阻止他们实施暴力行为，挽救古巴人民和美国人民的生命。

他们受到 17 个月的隔离监禁和其他残忍、不人道及有辱人格的待遇，其中两人目前仍在申请尚未获得签证的配偶和一名目前 4 岁的女儿前来探监。

迈阿密的一个民事法庭判处他们最高刑罚，而且没有给予适当程序的保障，对他们提出毫无根据的指控，其中包括地区检察官由于缺乏证据而要求撤消的那些指控，此外，一名陪审员受到恐怖集团的威胁，受到激进组织不容忍做法及反古巴新闻媒体的影响。被告方传唤作证的一些已知恐怖分子受到《第五修正案》的保护。

应美国政府检察官的要求，2001 年 12 月 14 日和 27 日分别针对其中两名美籍被告人的判决书中包括以下一个不同寻常的段落，该段内容是 9 月 11 日罪恶攻击发生近三个月后对事件受害者的侮辱：

“作为假释的另一个特别条件，被告不得接触或进出恐怖分子等个人或集团、主张暴力的团伙的成员和有组织犯罪集团成员逗留或经常出沒的特定地方”。

美国总统断然声称：“正义要求惩罚——严厉惩罚——那些帮助或窝藏恐怖分子的人……我们将要做的事情之一就是实行这项原则，即如果你窝藏恐怖分子，那么你就与恐怖分子同罪”；他就是根据此一概念，发动了一场战争。

2002 年 5 月 20 日，布什总统在迈阿密发表了一次攻击性的反古巴讲话。

美国电视当时拍摄的一幅照片显示，在主席台上离总统一公尺的那个人是西斯托·阿基特·曼里克。他在 1995 年由于在迈阿密从事恐怖行动被判处 5 年徒刑、两年软禁和 3 年监守行为。1992 年，他参加了暗杀古巴总统的阴谋。1993 年，他向马耳他籍 Mykonos 号船发动袭击，并为恐怖主义目的提供武器。因 1996

年 10 月 17 日武装渗透而在古巴坐牢的两名迈阿密居民中，有一人指证他与此一事件有关联。1998 年，联邦调查局获得了有关此人的大量证据。

在同一仪式上拍摄的另一幅照片中，奥兰多·博什·阿维拉出现在第一排。古巴证实他曾应邀出席主席台，但后来改变了位置。1989 年 1 月 23 日，美国司法部代理协理部长乔·怀特利在奥兰多·博什于 1988 年非法进入美国并且遭囚禁后，在拒绝给予庇护并将他驱逐出境的一项秘密决定中表示，美国政府掌握了秘密情报，证实“1976 年 10 月 6 日炸毁古巴一架客机的事件是在博什指挥下，由联合革命组织突击队实施的一项行动”。

1992 年向安全理事会分发的一份解密文件（S/23890）证实，“博什在 1961 年至 1968 年期间，在美国、波多黎各、巴拿马和古巴参与 30 余起破坏和暴力事件。这些行为中包括爆炸英国 Granwood 号船、爆炸日本 Asaka Maru 号船和 Mikagesan Maru 号船……1975 年暗杀古巴驻布宜诺斯艾利斯大使未遂……1976 年在墨西哥驻危地马拉市大使馆引爆一颗炸弹，1977 年计划暗杀一名高级外交官……从 1976 年 6 月到 1977 年 3 月……在美国、西班牙、加勒比、中美洲和南美洲进行了包括爆炸、劫持未遂、政治暗杀等 16 起事件”。

然而，尽管法院同意司法部的决定，但是驱逐博什的命令却被取消。他在 1990 年得到乔治·布什总统的赦免，并获准在美国居住。

奥兰多·博什在 2002 年 6 月 6 日一次无线电广播中，其后于 6 月 16 日《美洲日报》中再次煽动对古巴采取恐怖主义手段。2001 年 8 月 22 日，他发表了一项“原则声明”，认为针对古巴的恐怖行动是合法和必要的。

翌日，也出席 5 月 20 日主席台仪式的美籍古巴人全国基金会这个恐怖组织的头子马斯·桑托斯在《先驱报》上声称他同意该“原则声明”。

2002 年 12 月 5 日，《迈阿密新时报》引述了博什的讲话，即他说“那架飞机上的所有人都是走狗”，其中所指的是那架被炸毁的古巴飞机，机上载有 73 名乘客，包括古巴青年剑击队队员。

罗伯托·马丁·佩雷斯也出现在 5 月 20 日仪式的照片上。他是美籍古巴人全国基金会准军事团伙的头子，也是 1997 年 11 月玛格丽塔岛伊比利亚-美洲国家首脑会议期间阴谋暗杀古巴总统的策划者之一。在属于美籍古巴人全国基金会领导人何塞·A·雅马的一艘船上拘捕了四名已知的恐怖分子。其中的一枝狙击步枪属于美籍古巴人全国基金会主席法兰西斯科·赫尔南德斯。被拘捕者在美国新闻媒体指控为虚假的审判中获得无罪释放。马丁·佩雷斯也是阴谋在 1998 年 8 月多米尼加共和国加勒比首脑会议期间进行另一次暗杀行为的组织者。那次暗杀行动没有成功。

F-4 突击队队长、恐怖分子鲁道夫·佛罗梅塔·卡瓦列罗于 2003 年 1 月 9 日在迈阿密一家名叫《真理》的报纸上发表声明，称“在 2003 年，我们仍处于战争之中”。在此之前，也就是在 2002 年 12 月 31 日，《新先驱报》证实，他所领导的团伙参与了据称在古巴发生的一次攻击。更有甚者，2003 年 1 月 29 日，《华尔街日报》提到该组织与居住在迈阿密的委内瑞拉团伙结成同盟，这些团伙组织并开展军事训练，为的是对抗委内瑞拉的宪法政府。同样，有关该恐怖分子的情报也提供给了联邦调查局。

波萨达·卡里莱斯是炸毁古巴飞机的凶手之一，多年来一直是中央情报局的一名特工人员。他在一次由美籍古巴人全国基金会组织和资助的行动中逃出委内瑞拉监狱。根据美国参议院的记录，他改头换面，成了“Contra 门”事件的主角之一，从中央情报局和美国国务院领取双份薪水。他在 1997 年和 1998 年自由前往迈阿密。他对 1997 年哈瓦那旅馆爆炸行动负有责任；他在玛格丽塔岛伊比利亚-美洲国家首脑会议期间策划了一起暗杀古巴总统未遂的事件；现在他被关押在巴拿马的监狱中，等待审判。他被控在另一次伊比利亚-美洲国家首脑会议期间，企图于 2000 年 11 月 16 日菲德尔·卡斯特罗总统发表讲话时，在巴拿马数千名教授和学生在场情况下，使用 20 公斤 C-4 和 50 包 Semtex 军用炸药炸毁大学礼堂。

和他一起被拘留的是彼德罗·雷蒙·罗德里格斯，他正巧也是 9 月 11 日（却是 1980 年）暗杀古巴派驻联合国的一名外交人员的凶手！纪晓姆·诺沃·桑珀尔是 1964 年对古巴常驻联合国代表团大楼发射一枚火箭的肇事者和 1976 年暗杀智利外交官奥兰多·莱特列尔和美国公民朗尼·莫非特的凶手；加斯帕尔·基梅尼斯·埃斯科贝多，1976 年在墨西哥暗杀古巴官员的凶手和 1980 年袭击古巴驻联合国大使的策划者。

2002 年 11 月 15 日，在迈阿密最近的一项仪式中，奥兰多·博什为了向被关押在巴拿马的恐怖分子致敬，再次呼吁对古巴采取恐怖主义行动；可是，这次仪式上最有口才的发言者是迪奥尼西奥·苏亚雷斯，他因暗杀莱特列尔和莫非特被判处 12 年徒刑。谈到这些恐怖分子计划在巴拿马采取的行动时，他说：“他们值得尊敬，他们值得称赞”。苏亚雷斯也应邀参加了 2002 年 5 月 20 日举行的总统仪式。

同时，在巴拿马的审判推迟；撤消了他们最严重的罪名；他们在狱中享受豪华待遇；放松了对他们采取的保安措施；允许他们自由旅行，让他们与住在迈阿密的资助他们辩护的美籍古巴人全国基金会已知的恐怖分子会面；巴拿马不顾我国关于在哈瓦那设立国际法庭审判他们的建议和不对他们处以最高刑罚的保证，拒绝了我国的引渡要求，而且对委内瑞拉的引渡要求尚未作出答复。有充分的理由担心这种恐怖行为仍然逍遥法外。

2002年11月11日，一架古巴AN-2型飞机被劫持到美国领土。8名劫持飞机的人不但没有被提交审判，反而还获得庇护。被劫持的飞机非但没有归还，反而还被拍卖。

两个星期前，也就是2月7日，在美国“橙色”反恐警报期间，一艘属于古巴海岸防卫队的军用船只在没有被拦截的情况下到达基韦斯特，并停泊在那里。该船上载有身穿迷彩服的4名武装男子。尽管归还了该船只，但劫持者没有被送回古巴，也没有受到任何指控。

在美国当局参与情况下，有人正在迈阿密筹集资金，目的是资助恐怖行为，而且这种做法丝毫不受惩罚。为恐怖活动供资的银行帐户一直在公开和正常地运作；恐怖分子正在不断招募中；武器正在源源供应；安全庇护所也在不断提供。该领土正被一些人用来资助、策划和从事恐怖活动。

安全理事会多年来已获得通报。1992年，古巴请安全理事会采取行动，可是，古巴的决议草案S/23990没有获得审议。美国代表认为这种会议浪费时间（见S/PV.3080）。

无论是在2001年还是2002年，古巴向安全理事会反对恐怖主义委员会提出了大量情报。

古巴希望安全理事会及其反恐委员会能够采取行动。

古巴希望国际社会采取有力和负责任的行动。

第1373(2001)号决议对长期而且显然无法无天地从美国领土针对古巴进行的恐怖主义行为难道不适用吗？